



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
23 October 2025
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

Двадцать седьмое совещание

Панама, 20-24 октября 2025 года

Пункт 6 (а) повестки дня

**Научно-технические потребности для поддержки
осуществления Куньминско-Монреальской глобальной
рамочной программы в области биоразнообразия:
стратегический обзор и анализ программ работы в
рамках Конвенции в контексте Рамочной программы**

Стратегический обзор и анализ программ работы в рамках Конвенции в контексте Рамочной программы

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

[1. *порукает* Исполнительному секретарю препроводить стратегический обзор и анализ программ работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия^{1,2} и доклад о стратегическом обзоре программ работы Конвенции³ Вспомогательному органу по осуществлению [для рассмотрения [областей работы, охватываемых его мандатами]]];]

2. *порукает также* Исполнительному секретарю в соответствии с поручением Конференции Сторон Конвенции, изложенным в пункте 9 решения [15/4](#) от 19 декабря 2022 года и в пункте 4 (е) решения [16/12](#) от 1 ноября 2024 года предложить системный подход, сроки и график проведения обзора и возможного обновления программ работы [и] [других областей работы][сквозных вопросов] в рамках Конвенции, обеспечив увязку с Рамочной программой, определение факторов эффективности и повышение согласованности при их реализации, с использованием последовательной методологии оценки для рассмотрения бюро Конференции Сторон с целью обсуждения этого вопроса на 7-м совещании Вспомогательного органа по осуществлению в контексте многолетней программы работы;

¹ Решение [15/4](#), приложение.

² [CBD/SBSTTA/27/5/Add.1](#).

³ [CBD/SBSTTA/27/INF/6](#).

[3. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

признавая вклад существующих тематических программ работы с момента их утверждения в работу, проводимую в рамках Конвенции о биологическом разнообразии⁴ и протоколов к ней, ее органов и секретариата, а также в ее осуществление,

ссылаясь на свое решение [15/4](#) от 19 декабря 2022 года, в котором она постановила, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия⁵ должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022-2030 годов, и что в этой связи Рамочная программа должна использоваться для более эффективного согласования и регулирования работы различных органов Конвенции и протоколов к ней, ее секретариата и ее бюджета в соответствии с целями и задачами Рамочной программы, а также поручила Исполнительному секретарю Конвенции провести стратегический обзор и анализ программ работы в контексте Рамочной программы в целях содействия ее осуществлению,

1. *принимает к сведению* стратегический обзор и анализ всех областей работы в рамках Конвенции, а именно: официально утвержденных в рамках Конвенции тематических программ работы, а также программ по сквозным вопросам и другим областям работы в рамках Конвенции в контексте Рамочной программы, содержащимся в документах [CBD/SBSTTA/27/5/Add.1](#) и [CBD/SBSTTA/27/INF/6](#);

2. *отмечает*, что некоторые программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы] в рамках Конвенции были обновлены после ее 15-го совещания, либо по ним были разработаны необходимые руководящие указания для содействия осуществлению Рамочной программы;

3. *постановляет*, что следующие программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы] будут осуществляться в близком к нынешнему виде и регулярно обновляться с учетом последних решений Конференции Сторон и работы, проводимой в рамках Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям[: сельскохозяйственное биоразнообразие; коммуникация, образование и повышение осведомленности общественности; гендерные вопросы и биоразнообразие; здоровье и биоразнообразие; биоразнообразие лесов; мониторинг, отчетность и обзор; инвазивные чужеродные виды; биоразнообразие островов; морское и прибрежное биоразнообразие; синтетическая биология; ответственность и возмещение ущерба; Глобальная таксономическая инициатива; охраняемые районы; биоразнообразие внутренних вод; и биоразнообразие горных районов];

4. *отмечает*, что следующие программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы] было бы полезно обновить с целью их лучшего согласования с Рамочной программой в соответствии с графиком и подходом, содержащимися в приложении к настоящему решению: [сельскохозяйственное биоразнообразие, Глобальная таксономическая инициатива, восстановление экосистем, биоразнообразие внутренних вод и биоразнообразие горных районов];

5. *отмечает также*, что было бы полезно интегрировать следующие программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы]: [мобилизация

⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁵ Решение [15/4](#), приложение.

участия деловых кругов; создание потенциала; изменение климата и биоразнообразие; цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов; экономика, торговля и меры стимулирования; восстановление экосистем; механизм финансирования; Глобальная стратегия сохранения растений; учет проблематики биоразнообразия; мобилизация ресурсов; устойчивое использование биоразнообразия; устойчивое управление дикой природой; научно-техническое сотрудничество; передача технологии; и туризм и биоразнообразие];

6. *постановляет*, что следующие программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы] должны осуществляться под руководством организаций-партнеров и Сторон, отмечая, что все достигнутые по этим темам результаты следует и далее указывать на сайте Конвенции и через механизм посредничества в качестве источников информации: [биоразнообразие и культурное разнообразие, биоразнообразие для целей развития, биоразнообразие засушливых и субгумидных земель, экосистемный подход и оценка воздействия];

7. *порукает* Исполнительному секретарю провести анализ последствий и потенциальных выгод интеграции программ работы [и] [других областей работы][сквозных вопросов], перечисленных в пункте 5 выше, и представить результаты этого анализа для рассмотрения соответствующим вспомогательным органом или органами на совещании, предшествующем ее 18-му совещанию.

Приложение*

- График обновления программ работы [и] [других областей работы][сквозных вопросов], указанных в пункте 4 настоящего проекта решения.
- Подход, используемый для обновления программ работы [и] [других областей работы][сквозных вопросов], указанных в пункте 4 настоящего проекта решения.]

* Приложение будет дополнено на 17-м совещании Конференции Сторон.